

HIẾN CHƯƠNG NƯỚC ÚC VỀ QUYỀN ĐƯỢC CHĂM SÓC Y TẾ

Bản Hiến Chương Nước Úc về Quyền Được Chăm Sóc Y Tế miêu tả quyền hạn của các bệnh nhân và những người sử dụng hệ thống y tế Úc khác. Những quyền này rất quan trọng để chắc chắn rằng việc chăm sóc lúc nào cũng phải có tiêu chuẩn cao và an toàn ở mọi nơi và mọi lúc.

Bản Hiến Chương này công nhận rằng những người hiện đang nhận sự chăm sóc và những người cung cấp việc chăm sóc đều đóng một vai trò quan trọng trong việc đạt tới quyền được chăm sóc y tế. Bản Hiến Chương này cho phép các bệnh nhân, người tiêu thụ, gia đình, người chăm sóc và các dịch vụ chăm sóc y tế cùng chia sẻ sự hiểu biết về quyền hạn của những người đang nhận sự chăm sóc y tế. Điều này giúp mọi người cùng nhau làm việc để tiến tới một hệ thống y tế an toàn và có chất lượng cao. Một sự hợp tác thành thật giữa các bệnh nhân, người tiêu thụ và các dịch vụ chăm sóc y tế là điều quan trọng để mọi người có thể đạt được những kết quả khả thi tốt nhất.

Những Nguyên Tắc Hướng Dẫn

Ba nguyên tắc dưới đây miêu tả cách thức bản Hiến Chương này được áp dụng trong hệ thống y tế Úc.

1 Mọi người đều có quyền được tiếp cận với việc chăm sóc y tế và quyền hạn này là điều quan trọng để bản Hiến Chương này có ý nghĩa.

2 Chính Phủ Úc cam kết trong các thỏa ước quốc tế về nhân quyền trong đó công nhận quyền có được một tiêu chuẩn khả thi cao nhất về sức khỏe thể lực và tâm thần của mọi người.

3 Úc là một xã hội được tạo thành bởi những người có văn hóa và lối sống khác nhau, và bản Hiến Chương này công nhận và tôn trọng những sự khác biệt này.



Muốn biết thêm thông tin, xin truy cập www.safetyandquality.gov.au

**AUSTRALIAN COMMISSION ON
SAFETY AND QUALITY IN HEALTHCARE**

Tôi có thể kỳ vọng điều gì ở hệ thống y tế Úc

QUYỀN CỦA TÔI

Ý NGHĨA CỦA VIỆC NÀY

Việc tiếp cận

Tôi có quyền được chăm sóc y tế.

Tôi có thể tiếp cận với các dịch vụ để giải đáp những nhu cầu chăm sóc y tế của mình.

Sự an toàn

Tôi có quyền được nhận một sự chăm sóc an toàn và có chất lượng cao.

Tôi nhận các dịch vụ y tế an toàn và có chất lượng cao, được cung cấp với sự chăm sóc chuyên môn, tay nghề khéo léo và khả năng.

Sự tôn trọng

Tôi có quyền được chứng tỏ sự tôn trọng, phẩm cách và sự lưu tâm.

Sự chăm sóc được cung cấp cho thấy có sự tôn trọng tôi cũng như văn hóa, tín ngưỡng, các giá trị và đặc tính cá nhân của tôi.

Việc giao tiếp

Tôi có quyền được thông báo cho biết về các dịch vụ, việc điều trị, những sự lựa chọn và các chi phí một cách rõ ràng và cởi mở.

Tôi nhận được một sự giao tiếp cởi mở, đúng lúc và thích hợp về việc chăm sóc y tế theo cách tôi có thể hiểu được.

Sự tham gia

Tôi có quyền được tính chung trong những quyết định và lựa chọn về việc chăm sóc tôi.

Tôi có thể tham gia vào việc đưa ra những quyết định và lựa chọn về việc chăm sóc tôi cũng như về việc hoạch định dịch vụ y tế.

Quyền riêng tư

Tôi có quyền riêng tư và bảo mật đối với những chi tiết cá nhân của mình.

Quyền riêng tư cá nhân của tôi được duy trì và việc xử lý các chi tiết y tế cá nhân cũng như các thông tin khác luôn được bảo đảm.

Việc góp ý

Tôi có quyền được góp ý về vấn đề chăm sóc và được giải đáp về những bận tâm của mình.

Tôi có thể góp ý hoặc khiếu nại về việc chăm sóc và yêu cầu việc xử lý một cách đúng đắn và nhanh chóng những bận tâm của tôi.